

# HÍRADÓ

## GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XX. ÉVFOLYAM 11. SZÁM • 2001. NOVEMBER • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 77 Ft

### Ovigaléria

Szonda István képzőművész kiállítása nyílt október 19-én a Kossuth utcai óvodában. Az Ovi-galéria következő művészenek képekből, nemezekből, szobrokból álló tárlatát Koszecz Sándor, az Életfa Kulturális Alapítvány elnöke nyitotta meg. A megnyitó előtt a Katona József Művelődési Központban a Körösmenti Alapfokú Művészeti Iskola néptáncos növendékei műsorukkal köszöntötték a vendégeket.



A nemezkép előtt Szonda István és Koszecz Sándor

### PATAJ KIÁLLÍTÁS

Pataj Pál képzőművész „Fények, vizek, tájak” című kiállítása október 26-án nyílt a Városi Képtárban. Üdvözlő beszédet dr. Dávid Imre polgármester mondott, a megnyitót pedig Banner Zoltán művészettörténész tartotta. Rendezte Bula Teréz. Megtekinthető a Kossuth utcai Képtárban november 20-ig.



Pataj Pál – képei előtt

### A TARTALOMBÓL:

Megalakult a Víziközmű Társulat .....	8., 2. oldal
Díszpolgári, emléklakett-díjak .....	3. oldal
Október 23-i ünnepség .....	3. oldal
A Kis Bálint Iskola életéből.....	6. oldal
Kampányindító – MSZP.....	7. oldal
Munkaügyi Központ és a falugazdász beszámolója.....	6-7. oldal
Uniók közeledési program .....	9. oldal
Nemere István véleménye – Ufó-kongresszus.....	10. oldal

### LOMTALANÍTÁS

Gyomaendrődön november 5-én az endrődi, 6-án a gyomai városrészekben kezdik el az őszi lomtalanítást. Kéri a Gyomaszolg Kft. a lakosságot, hogy a zsákoltt vagy köteggel hulladékokat helyezték eső esetén a szilárd burkolatú utakhoz. Továbbra sem szállítanak el veszélyes és egészségre ártalmas (híg trágyát, éles, balesetveszélyes tárgyakat stb), valamint ömlesztett dolgokat.

A BAREX Gazdasági Tanácsadó, Kereskedő és Szolgáltató Kft. (5540 Szarvas, Kossuth u. 18. cégjegyzékszám: Cg-04-09-000901), mint a Bútoripari Szövetkezet Gyomaendrőd „f.a.” (5500 Gyomaendrőd, Lévai u. 21. cégjegyzékszám: Cg. 04-02-000073, adószáma: 10031274-2-04) kijelölt felszámolója az alábbi TÁJÉKOZTATÓT teszi közzé. *(folytatás a 3. oldalon)*



hivatalos partner

Most szállj be a Vodafone-csapatba, és segítünk, hogy bejárdasd a világot! Pakkaj fel egy új mobil előfizetéses vagy VITALMAX csomagban, és 100 ezer forintotként 10 000 Ft-ot találsz kiadás mag az utad árából! Mindössze annyit kell tenned, hogy 2002. december 31-ig lefoglalod az utat a Tensi Holiday-nél. Ráadásul ha október 31-ig Vodafone-os leszel, részt veszel a sorsoláson is, és megnyerheted a 3 felelehetően Tensi utazás egyikét.



A sorsolás utáni nyertesek a 2002. október 8. és 2001. november 11-ig nyertesekként lehetnek. Nyertesekről egyéni hívás vagy a 2001. október 31-én a Vodafone Zrt. Híradószolgálatánál 8 óráig a 12121 tartalom híváson keresztül értesítjük. A 2002. október 8. és október 21. közötti időtartam alatt azonos című hívás nem lehetséges. Minden hívás azonos című hívásnak számít. A sorsolás eredményéről azonos című hívásunkon értesítjük. Az utazás megkezdése és befejezése megkezdés és befejezés dátumával. Vodafone ügyfélszolgálat: 1270 Tensi ügyfélszolgálat (Isztván) ügyfélszolgálat: 06 70 700 7000

### GYOMAFON rádiótelefon szaküzlet

GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 188.

Telefon: 06/70/318-0054

ÁTKÖLTÖZTÜNK!



## Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



• A közmeghallgatás („falugyűlés”) várható időpontja mikorra tervezett?

– Várhatóan november végén vagy december elején lesz. Pontos időpontja még nincs kitűzve. Kérem, mindenki figyelje a plakátokat.

– A tervezett, további nagy beruházások alapkövetéletei mikorra várhatók?

– Glattfelder Béla, a gazdasági minisztérium politikai államtitkára november 12-re jelezte részvételét a szociális bérlakások alapkövetéletére, ugyanezzel az ipari park hasonló eseményére is szeretnénk őt felkérni, hiszen ez is a gazdasági minisztériumhoz csatlakozó ügy. E napra tervezünk egy fórumot, amelyen részt venne Domokos László országgyűlési képviselőnk is, aki az országgyűlés költségvetési bizottságának alelnöke, a FIDESZ frakcióvezető helyettese. A fórumra meghívjuk a helyi vállalkozókat, legnagyobb adófizetőinket és megköszönjük adó-forintjaikat, melyet beruházásaink jelentős saját tőkájébe számítjuk be. Az általuk befizetett adók összege több, mint 110 millió forint.

• A szennyvízcsatorna-beruházás során vannak-e kirívó problémák?

– A kezdetén nagyon sok gond volt a lakosság és kivitelezők között is, de, sajnos, az időjárás sem nagyon kedvezett... Ezt követően általában napi problémák merülnek fel, mint szolgalmi jog, vagy esetleg a tervezők nem pontosan jelölik a lefektetett közműveket. ...Általánosságban kisebb problémák mellett, amelyek végig várhatók, halad az építés. Remélhetően a legtöbb felmerülő probléma időközben eredményesen megoldható. Kompromisszumkésznek kell mindenkinek lenni, viszont a beruházás műszaki tartalmából nem lehet engedni.

• Milyen kampányidőszakra számít az országgyűlési, majd a helyhatósági választásokat megelőzően? Vélemények szerint erős szakos és durva karakterű várható...

– A megválasztásom független jelöltként történt és független polgármester vagyok. Ez azt jelenti, hogy a mindenkori politikai hatalmat el kell, hogy fogadjam – és így is teszek. A polgármesteri lehetőségekkel nem élek vissza, ám élek a lehetőségeivel. Még nem ismerem pontosan a jelölteket, de úgy gondolom, hogy a politikai pártok csatlakozása jellemzi majd a kampányokat és nem az általános állampolgárok küzdelme.

Gyomaendrődön ismerjük a pártokat, létszámukat. Kevésbé ismertek a szimpatizánsok. Létszámuk alapján sem képviselnek olyan nagy gazdasági vagy politikai erőt, amely alapján durva kampányra lehetne itt számítani. Ha mégis olyanná válik, akkor azt nem a városban, hanem az országos pártok háza táján tessék azzá. Bízom benne, hogy 2002-ben intelligens választási hadjárat lesz – bár a lét nagyon nagy – és nem durvul el, nem lesznek olyan személyes sértések, amelyek aztán a következő négy évre rányomhatják bélyegüket.

\* \* \*

A szennyvízcsatornázási munkálatokhoz kapcsolódó aktuális információk: (folytatás a 8. oldalról!)

A Gyomaendrődi II–III–IV. ütem Víziközmű Társulat megválasztott elnöke: Kovács Mihály; Intéző Bizottsági tagok: Vass Ignác, Gellai Imre, Kovács József és Gózan Sándor; az Ellenőrző Bizottság tagja: Balári Lajosné, Gonda Károly és Varjú József lett.

A beruházás során (további) 3217 lakóház, 118 vállalkozás és 17 önkormányzati ingatlan csatornázással történő ellátása lesz megoldott. Ennek összköltsége, mint az ismert, közel 2 milliárd forint. A Társulat tagjai háromféle fizetési mód közül választhatnak:

– 85 ezer forint összegben történő megfizetése ez év december 15-ig. Továbbá:

– 10 éves egyenlő részletben évi 10 ezer forint (ami összesen 100 ezer forint);

– Előtakarékosági változatokkal: Fundamenta, Lakáskassza stb. az elért idő után 100 ezer forint átutalásával fizethetik meg az érdekeltségi hozzájárulást.

A Társulatban a befizetett érdekeltségi hozzájárulás után minden tag 15% állami támogatásban részesül, amelyet a befizetés után egyösszegben, vagy az évente befizetett összeg után, illetve az előtakarékoság után befizetett összeg átutalása után kap kézhez.

Azok az ingatlanulajdonosok, akik rákötnek a szennyvízcsatorna hálózatra, 4 éves kommunális adókedvezményt kapnak, illetve a Vízművek Vállalat és az önkormányzat megállapodása értelmében a belső vezeték építésében kapnak támogatást. Ez a támogatás várhatóan a belső vezeték építéséhez szükséges csőanyag biztosításában testesül meg.

További kedvezmény a bekötők részére a 6 hónapig tartó szennyvízdíjkedvezmény is.

A belső bekötések elkészítését a megalakult Víziközmű Társulat fogja koordinálni, ezért kérjük a Tisztelt Lakosságot, hogy a Társulat értesítéséig a belső bekötővezeték építéséhez semmiképpen ne fogjon hozzá! Ezeket a munkálatokat csak az utcai vezetékrendszer sikeres átadása után, külön értesítés mellett és a nyomvonalak pontos meghatározása után lehet elkezdeni! (A Társulat információs és szervezési irodája a Szabadság tér 1. sz. alatt van, tel.: 66/386-122/104-es mellék.)

A csővezeték építését szakvállalattal kívánjuk megoldani. A lefektetett belső vezetéket a Vízművek Vállalat veszi át. Ez után lesz lehetőség a szennyvíz bebocsátására a közcsatornába.

Az építéssel kapcsolatos problémákat elsősorban a Társulathoz jelentsek be! A megértésüket és türelmüket előre is köszönjük!

\* \* \*

A kerékpárút aszfaltozása október 25-én kezdődött, az Újkerti sortól a Polányi utcáig, máshol javítása történik.

\* \* \*

November 15-ig elkészül a 443-as út 1 km-es szakaszának javítása is, a Strabag kivitelezésében.

## FELHÍVÁS

### • Vállalkozói igazolvány •

Értesítjük az egyéni vállalkozókat, hogy a 2000. évi LXXXIII. számú törvény, valamint a végrehajtásra kiadott 129/2000. (VII.11.) kormányrendelet alapján a 2000. november 1-je előtt kiadott vállalkozói igazolványok 2002. június 30. napján érvényüket veszítik!

Az igazolványok cseréje 2002. június 30-ig illetékmentes. Amennyiben a cserére a fenti időpontot követően kerül sor, akkor a kiadásra irányadó szabályok szerint kell eljárni.

A cseréhez szükséges: **vállalkozói igazolvány, érvényes személyi igazolvány.**

Kérjük, hogy a vállalkozói igazolványok cseréjét ne hagyják az utolsó hónapra!

A fenti ügyben érdeklődni lehet a Polgármesteri Hivatal Hatósági Osztályán, Vaszkó Erika ügyintézőnél.

Közlésre szánt, de felkérés nélkül leadott irásokat nem jelentetünk meg, vagy csak fizetett hirdetésként. Kéziratokat nem küldünk vissza és nem őrzünk meg.  
A szerkesztőség

# DÍSZPOLGÁRI CÍM ÉS GYOMAENDRŐDÉRT KITÜNTETÉSEK

Ünnepi képviselő-testületi ülés keretében adták át október 23-án a Városháza nagytermében a 2001-es Díszpolgári és a Gyomaendrődért Emlékplakett kitüntéseket a civil szervezetek javaslatai alapján.

## A Díszpolgári címet

dr. Pikó Béla nyugalmazott főorvosnak nyújtotta át dr. Dávid Imre polgármester, több évtizedes lelkiismeretes, türelmes és emberséges orvosi munkájának elismeréseként.

## A Gyomaendrődért emléklakettet átvehette:

a Kner Imre Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium kollektívája az évek óta magas felvételi arányt elért intézmény. Tantestülete magas színvonalú oktató-nevelő levékenységgel végez, az új kihívásokra egységesen reagáló közösség. Az utóbbi évtized tanulólétszám csökkenése ellenére – köszönhetően az új oktatási területek bevezetésének – tanulólétszáma nő. (A kitüntetést Honti Judit igazgatóhelyettes vette át);

a Komédiás Kőr a 10 éve működő országos sikereket elért amatőr diákszínházi társulat már számtalan bemutatóval gazdagította városunk közművelődését és szereplésével hozzájárult településünk országos hírnevéhez. (Hajdú László, a társulat vezetője vette át az elismerést a polgármester úrtól);

Kiss László kereskedő több, mint három évtizedes türelmes, szolgálatkész, példamutató kereskedői munkájáért.



Az ünnepi ülésről

## OKTÓBER 23. ÜNNEPÉN

Az '56-os forradalmi eseményekre való megemlékezés az endrői városrészen szentmisével indult, majd a katolikus templom és a lakarékszövetkezet előtti terecskén Nepomuki Szent János szobrának avatásával és megszentelésével folytatódott. A temetőből ártmentett szobrot a Körösök Vidékéért civil szervezet javaslataira helyezték át, jelentős támogatásokkal. A ziverek és hidak védőszentjének restaurálását Hevesi Nagy Anikó és Szőke Sándor végezte, az emlékmű tervezője Kiss Ágoston. Nepomuki Szent János 1393. március 20-án halt mártírhálált a gyónási tiltok védelmében. A szobor áttelepítéséhez nyújtott segítségért, Komlouszki Ferenc, a Körösök Vidékéért civil szervezet vezetője mondott köszönetet.

Az ünnepi műsort a kopoljánál a Rózsahegyi Iskola növendékei, míg a gyomai részen a Hősök Emlékműnél a Kis Bálint Iskola tanulói biztosították a koszorúzások elől.



Koszorúzás a Szabadság téren

## A DÍSZPOLGÁR

Kitüntetésre alkalmából kértük fel rövid interjúra dr. Pikó Béla urat. Rákóczi utcai lakásában, a volt rendelőjében fogadott. Beszélgetésünk során elmondta, hogy december 29-én tölti be 84. életévét. Szülei több generáción keresztül itt, akkor még Gyomán éltek, és hivatalukat vezetői minőségben az itteniek választása nyomán tölthették be, többször is.

»Én ötvenhat éven keresztül dolgoztam mint orvos. Mielőtt Gyomára hazajöttem a Csongrád megyei, szentesi kórház belgyógyászati osztályán dolgoztam, mint alorvos. 1946 őszén kerültem Gyomára. Voltam OTI kezelőorvos, VBCS (Vidéki Betegellátási Csoport) orvos, majd a kórház rendelőintézet kezelő-, körzeti orvosa. 1964-től 1982-ig, nyugdíjba vonulásomig, belgyógyász szakorvos, belgyógyász szakfőorvos és csoportvezető főorvos. A nyugdíj után ez év január 1-ig mint magánorvos levénykedtem.

Feleségem, aki tízenhat éve már sajnos halott, gyógyszerész volt. Egy fiam van, aki jelenleg a gyulai kórház onkológiai osztályának főorvosa.

Az előzmények, az őseim itt leélt élete, munkásságuk, apám családi története is elmondásai alapján, de saját emlékeim miatt is úgy érzem, hogy engem mindez bizonyos mértékig munkám minél jobb elvégzésére kötelezett. A foglalkozásomat szerettem, hivatásnak tekintettem, s mindig eleget tettem feladataimnak.

Időközben részesültem elismerésekben is: a megyei egészségügyi osztálytól dícsérő oklevelet, az Egészségügyi Minisztériumtól Kiváló orvosi címet kaptam. A helyi városvezetéstől is dícsérő oklevelet érdemeltem Endrőd és Gyoma egyesületekkel...

A Szülőföld Baráti Kör egyesületnek voltam és vagyok tagja, más szervezetben nem vettem részt, hiszen időm sem lett volna rá. Azonban voltam a helyi Vöröskereszt elnöke. Ezt a posztot az általam nagyon sokra becsült és szeretett dr. Vincze Endre után vettem át.

A díszpolgári kitüntetésnek nagyon örülök, nagyon jól esik. Természetesen nem azért, mert vártam volna, hanem ezen keresztül a munkám elismerését érzem, és a betegeim és a lakosság megbecsülését látom benne. «

A Nepomuki  
Szent János  
emlék-  
műjének  
avatója  
és  
szentelése  
az  
áthelyezés  
után –  
Iványi László  
és  
dr.  
Komlouszki  
Ferenc



(folytatás az 1. oldalról)

## TÁJÉKOZTATÓ

A felszámoló az adós szövetkezet ingatlan és ingó vagyonát nyilvános pályázat és árverés keretében értékesíti a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló 1991. évi XL. törvény rendelkezései szerint. A nyilvános pályázati felhívás és az árverés meghirdetése a Cégközlöny 2001. évi október 18-i (42.) számában jelent meg.

A pályázatok beadásának határideje: 2001. november 5. (hétfő) 12.00 óra.

Az árverés időpontja: 2001. november 7. (szerda) délelőtt 9.00 óra.

A pályázatokkal és az árveréssel kapcsolatos részletes információkat Szántó Béláné nyújtja a 66/386-920-as telefonszámon.

A pályázati hirdetmény a Gyomaendrőd Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján függesztve megtalálható.

Dr. Gyalog Sándor felszámolóbiztos

# HÓNAPRÓL HÓNAPRA

**Kihelyezett testületi ülés október 25-én Öregszőlőben**

## NAPIREND ELŐTT

Kihelyezett testületi ülés volt Öregszőlőben. A testület először meglekintette a felújított Tulipános óvodát és az Idősek klubját.

Dr. Dávid Imre polgármester beszámolt – többek között – arról, hogy a Kossuth úti óvoda köszönő levelet küldött a képviselő-testületnek az óvoda főépületének letörcseréjéhez nyújtott segítségért.

A Víziközmű Társulat alakuló közgyűlésén október 17-én 232 millió forint hitellelveletről is döntöttek.

Szeretnék továbbfejleszteni és folytatni a település szépítését, több virággalánta és facsemete ültetésével. Erre vonatkozóan tárgyalások folynak a Lizák-féle kertészettel.

Az Öregszőlői Gyermekéért Alapítvány megköszönte a testületnek az öregszőlői gyermekrendezvények és a gyermekek országjáró kirándulásainak támogatását.

• Az Idősek klubjának adományozott festményeket a gyomaendrődi amatőr művészek egy csoportja abból az alkalomból, hogy Öregszőlőben volt a 2001. októberi kihelyezett képviselő-testületi ülés.

(Csikósné Harmati Mária, Eichler Éva, Kovásznai Klára, Kovásznai Nóra, Farkas Gabriella, Fekécs Imréné, Polányi László, Józsiákné Gyuricza Margit, Rávainé Farkas Éva.)

## A NAPIRENDI PONTOKBÓL

• Módosították a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, a fizetendő térítési díjakról szóló rendeletet. Néhány példa: 2002. február 1-től a Városi Gondozási Központ térítési díjaiból: Idősek Klubja ebéd: 319 Ft, reggeli, ebéd: 433 Ft/ő. Idősek Otthona (Mírhóháli, Blaha u.): 1012 Ft/ő/nap. Ugyanolt emelt szintű ellátás: 1114 Ft/ő/nap. Házi segítségnyújtás: 264 Ft/óra. Ebéd házhoz szállítása: 66 Ft/ebéd.

• Gyomaendrőd háziorvosai kérelemmel fordultak az önkormányzathoz, amelyben kéri az ügyeleti díj emelését. Kérelmüket az iparüzési adó elengedésére, nem támogatják. Az ügyeleti óradíjakat 2001. november 1-jétől 450 Ft-ra, 2002. január 1-jétől 500 Ft-ra módosítják.

• Feltételek mellett garanciát biztosít az önkormányzat a Széchenyi-terv Információs Társadalom- és Gazdaságfejlesztési Programja keretében meghirdetett a köztisztviselők és közoktatásban dolgozó pedagógusok számára otthoni számítógép használat, internet hozzáférés támogatására és látogatási csomag biztosítására. A feltételek betartásával Gyomaendrődön érinti az intézkedés az általános iskolákat 7-7 fővel, a Kner Imre Gimnáziumot 5 fővel, a Zene- és Művészeti Iskolát 2 fővel. A pályázati idő után a pedagógus vállalja, hogy a gépet a beszerzési ár 20%-áért megvásárolja. Az önkormányzat gépenkénti 250 E Ft-ért megelőlegezi az intézményeknek a pályázati akciót...

• Nem támogatja az önkormányzat a Félhalom-Dan-zugi holtágak megközelítését biztosító kerékpárút pályázatát a regionális hulladéklerakó megközelítését biztosító út megépítéséig.

• Tájékoztatta a testületet Gyomaendrőd közbiztonsági helyzetéről a Szarvasi Rendőrkapitányság helyi őrsé. Jelen volt Békés megye rendőrfőkapitánya, dr. Kurucz Ferenc dandártábornok, Demeter László alezredes, rendőrkapitány, és Tóth Bálint százados, őrsparancsnok. Kurucz Ferenc hozzászólásában elmondta, hogy polgárbarát rendőrséget szeretnének mindenhol kialakítani. Az országban az elsők között áldozatvédelmi irodát is nyitottak a megyében, ahol a bűncselekmények áldozataival, gondjaikkal, az elszennvedett kárikákkal foglalkoznak és szeretnék, ha az áldozatoknak okozott károk megléülnének. Dicsérte, hogy jó kapcsolat alakult ki az önkormányzat és a kapitányság között, ennek továbbfejlesztését örömmel támogatja. Figyelemmel kíséri Gyomaendrőd helyzetét, és kijelentette, hogy Gyomaendrőd és polgárai nyugodtak lehetnek, mert a rendvédelmi feladatok, a rendőrs rendőreinek munkája nyomán jó kezekben vannak. Meglehető, lelkiismeretes a feladata ellátásában a szarvasi kapitányság és a gyomaendrődi rendőrség legénysége. Sajnálatos az elvándorlás a körzetből, ám szavát adta a dandártábornok, hogy amennyiben a város vezetése szolgálatra talál megfelelő rendőrt, függetlenül a létszámától, azt a megyei kapitány ide helyezi szolgálatra. Véleménye szerint a helyi ismerettel rendelkező rendőrök munkája eredményesebb, például fővárosi társaikétól, és éppen ezért szinte mindegy, hogy Gyomaendrődön rendőrkapitányság vagy őrs található. Békés megye megfelelő utánpótlással rendelkezik a rendbiztonsági területen, annál is inkább, mivel a Kner Imre

Gimnázium rendbiztonsági osztálya rendkívül jó eredménnyel végzi az ilyen jellegű oktatást Gyomaendrődön. Reményét fejezte ki, hogy ez így marad a jövőben is.

Polgármester úr kérte, hogy a nyári időnyben Gyomaendrőd vizeire ajánlatos lenne gyakorivá tenni a vízi rendőrség járőrszolgálatát. A balesetveszélyes 46-os főközlekedési útvonal elterelő útjára vonatkozóan még nincsenek konkrét tervek, de a kedvező folyamat már elindult a probléma megoldására.

A tájékoztatóból (adatok: első szám 2000. év – második szám 2001. év I. f. év): ismertté vált bűncselekmények száma: 625 – 213. Személy elleni 32 – 9. Közlekedési 22 – 8. Házasság, család, ifjúság, nemi erkölcs elleni: 7 – 10. Személyek java elleni: 500 – 146.

Szándékos testi sértés: 23 – 8. Közúti baleset okozása: 8 – 0. Halált okozó: 2 – 0. Ittas vezetés: 10 – 4. Lopás: 177 – 66. Betöréses lopás: 258 – 3. Rongálás: 20 – 11. Garázdaság: 17 – 11.

Nyomozás kezdeményezése: 624 – 213. Nyomozás befejezése: 620 – 212. Vádmelelés: 306 – 76.

Eredményes nyomozás: 334 – 87. Eredménytelen: 286 – 125. Nyomozás eredményességi mutató: 53,9% – 41%. Ismeretlen elkövető ellen indított bűncselekmények: 454 – 159. Felderített: 168 – 34. Ismeretlen maradt: 286 – 125. A nyomozás eredményessége betöréses lopások tekintetében: eredményes: 132 – 7. Eredménytelen: 126 – 56. Ismeretlen elkövető ellen indított bűncselekmények esetében: felderítettek: 99 – 6. Ismeretlen maradt: 126 – 56.

• Folyamatosan végzik az adóhatósági ellenőrzéseket a település adóalanyai között, különös tekintettel az „adózatlan adótergyak fellárása, másrészt az adózoói nyilatkozatok, bevallások helyességének” irányában. 2001-ben a gépjárműadóra, az idegenforgalmi adóra és az iparüzési adóra fordítottak különös figyelmet. Összességében eredményesnek bizonyul a folyamat, ennek folytatása önkormányzati érdek.

• Beszámolt a közterület-felügyelet is munkájáról. Ebből kitűnik, hogy legtöbb intézkedés a közlekedési esetekben, valamint a közterület engedély nélküli használatából eredtek. Azonban jelentős a szabálytalan parkolás, parkrongálás, kutyával való veszélyeztetés is. Az intézkedés helyszíni bírságot, írásos figyelmeztetést, feljelentést jelent. Feltűnő, hogy Gyomaendrődön a közterület-felügyelet mindössze egy fő végzi. (Igaz, a mezőőrök is jelentősen besegítenek!)

• Jelen testületi ülésen számoltak be a mezőőri és polgárori tevékenységről az őrszolgálatok végzői. (A Híradó az előző számában foglalkozott részletesebben a mezőőri és a polgárori tevékenységgel – a szerk.)

• Az Állami Számvevőszék vizsgálatot végzett az önkormányzatnál az 1995–2001. évet átfogóan, nevezetesen: a hulladékkezelési feladatoknak hogyan tesz eleget az önkormányzat. A megállapítások, javaslatok között konkludálták, hogy az önkormányzat rendelkezett a feladat ellátásához szükséges pénzügyi háttérrel, a szükséges szerződések megkötésére kerültek a közzolgáltatást végző szervezettel, a Gyomaszolg Kft.-vel. A regionális hulladékkezelő-mű létesítésére rendelkeznek a szükséges forrásokkal, a kivitelezési folyamat rövidesen elkezdődik. (Elkészülte után indul be a szelektív személtgyűjtés a településen – a szerk.)

A Környezetvédelmi Felügyelet, valamint az ÁNTSZ ellenőrzései során feltárt hiányosságok a lehetőségekhez mérten kijavításra kerültek. Viszont a jövőben nagyobb gondot és több figyelmet kell fordítani a megbízható adatszolgáltatásra.

• A Liget-fürdő további fejlesztéséhez és kiépítéséhez elnyert Széchenyi-terv pályázathoz (közel 400 millió Ft) kapcsolódó támogatási szerződés megkötési feltételül meghatározott jelzálogszerződéshez, a fürdőingatlan jelzáloggal történő megterheléséhez, hozzájárult a képviselő-testület.

• Pályázatot nyújtanak be az Ifjúsági és Sportminisztériumhoz a kecskés-zugi faházhoz tartozó vizesblokk kialakítása érdekében. Az ehhez szükséges saját erő 985 ezer Ft, támogatási igény 1 323 302 Ft. A beruházás összköltsége 2 308 256 Ft. Egy 20 m<sup>2</sup>-es szociális blokk kialakítása a cél, amely tartalmazna 4 zuhanyzót, 4 vécét és 2 kézmosót, plusz kiszolgáló létesítményeket. Elkészülte 2002. május közepére várható, a pályázat elnyerése esetén.

## A Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási ideje:

hétfő: 8–16 óráig; kedd: 8–12 óráig; szerda: 8–16 óráig; csütörtök: 8–12 óráig; péntek: 8–12 óráig.

Az endrődi kirendeltségen: hétfőtől csütörtökig: 8–16 óráig, pénteken: 8–12 óráig.

## Spóroljunk a fűtésen, már ezen a télen!

A családi ház vagy lakás fűtésében jelentős költséget lehet megtakarítani. Az épületek utólagos hőszigetelésére (homlokzat, tetőtér, földemek, pincék stb.), meglévő fűtő-, melegvízellátó berendezések korszerűsítésére, energiatakarékos berendezésre történő cseréjére, nyílászárók utólagos hőszigetelésére, illetve cseréjére támogatást írt ki a Széchenyi-terv SZT-EN-1 pályázata. A lakosság pénztárcájával takarékoskodó megoldások és az erre vonatkozó szaktanácsadás most az Ön lakásában helyszíni felmérés során kérhető *ingyenesen!* A Békés Megyei Tüzeléstechnikai Vállalat tanácsadása jelentős megtakarítást adhat az Ön háztartásának. A pályázat egyéb energiatakarékos megoldásokat is tartalmaz Ön számára is.

A Békés Megyei Tüzeléstechnikai Vállalat elérhető: Békéscsaba, Árpád sor 52. Tel.: 66/326-444.

Csak egy telefon, és hasznos lesz Önnek is tanácsadásunk!

- x -

„Száz út vár ránk...” címmel pályaaorientációs és pályaválasztási napot rendez a Békés Megyei Munkaügyi Központ és Gyomaendrőd Kirendeltsége a Katona József Művelődési Központban november 16-án 9 órától. A rendezvényt Domokos László, a megyei közgyűlés elnöke, országgyűlési képviselőnk nyitja meg. Célja a fiatalok és munkanélküliek pályaválasztásának elősegítése, munkaerőpiaci integrációja, oktatási, képzési tanácsadás. Lehetőség lesz, hogy bemutkozzanak egymásnak, egyéb programok mellett, a munkaadók és munkavállalók is...

**November 23-án 19 órától EZ+AZ című zenés műsoros est lesz a Katona József Művelődési Központban, Poór Péter, Madarász Katalin, Harmati Andrea és Auth Ede részvételével.**

**Egészség Napot rendeznek** december 1-én 9-15 óráig a Katona József Művelődési Központban gazdag – egészséggel kapcsolatos – programmal, vizsgálattal stb.

### Békés Megyei Németek X. Jubileumi Kulturális Napja

A címbeli esemény október 5-én volt Gyulán, az Erkel Ferenc Művelődési Házban. Köszöntőt Gyula város polgármestere mondott. Frank Gábornak, az Országos Önkormányzat elnökhelyettesének megnyitóját követően műsort adott Almáskamarás, Elek, Gyomaendrőd, Gyula, Kétegyháza, Mezőberény és Orosháza német nyelvű csoportja. A szíves fogadtatás jó hangulatot teremtett. Megérkezésük egy agyagplasztikát akasztottak a vendégek nyakába, és rozsmaring ágat tűztek a bal mellükre. A látott műsorszámok alapján jól, alaposan felkészültek az együttesek a programra.

A művelődési központ földszintjén érdemes volt meglekinteni a térképekkel is illusztrált, történelmi szöveg mellékletekkel ellátott színvonalas kiállítást. Címe: 1100 év együtt, németek Magyarországon, a Honfoglalástól napjainkig. A gyermekrajzok az emeleten voltak kiállítva.

Gyomaendrődről autóbussz indult, és a szereplő Kis Bálint Általános Iskola tanulóit, valamint a táncegyüttes tagjait szállította. A proramok sváb-bállal és vacsorával zárultak. Zenét a Schwabische Jungs szolgáltatta, Pilisvörösvárról. A házigazdák, az elekiek, két-egyháziak nagy létszámában, tömegesen vettek részt a megyei német rendezvényen.

Dr. Weigert József

## 1% felhasználása

A Rózsahégyi Kálmán Általános Iskola dr. Farkas János Tanulmányi Ösztöndíj Alapítványa az 1996. évi CXXVI. tv. alapján a magánszemélyek 1%-os SZJA feljuttatásából 2000. évben 161 647 Ft támogatást kapott. Az összeg az alapító okiratban foglaltaknak megfelelően az alapítvány lőkéjét növeli. A lőke kamatát endrődí születésű, hátrányos helyzetű gyermekek lovábbtanulásának támogatására használtuk fel. Köszönjük támogatóink segítségét!

## JUDO

A Gyomaendrőd JUDO SE, 2001. szeptember 30-án Regionális Judo Bajnokságot rendezett a Városi Sportcsarnokban. 11 csapat, 137 judósa mérte össze tudását, a diák korosztályokban.

A város 14 sportolója nevezett be a versenyre, különböző kor- és súlycsoportokban.

**Eredmények:**

Patai Gergő	45 kg-ban	IV.
Nyitrai András	29 kg-ban	III.
Dananaj Tünde	45 kg-ban	II.
Kis Attila	24 kg-ban	II.
Kiss Csaba	31 kg-ban	II.
Megyesi Zsolt	45 kg-ban	II.
Nagy Dániel	29 kg-ban	II.
Gellai Balázs	30 kg-ban	I.
Gyuricza Adrián	27 kg-ban	I.
Juhász Attila	29 kg-ban	I.
Juhász Dávid	27 kg-ban	I.
Sóczy Gergely	35 kg-ban	I.
Szabó Dániel	32 kg-ban	I. helyezett.

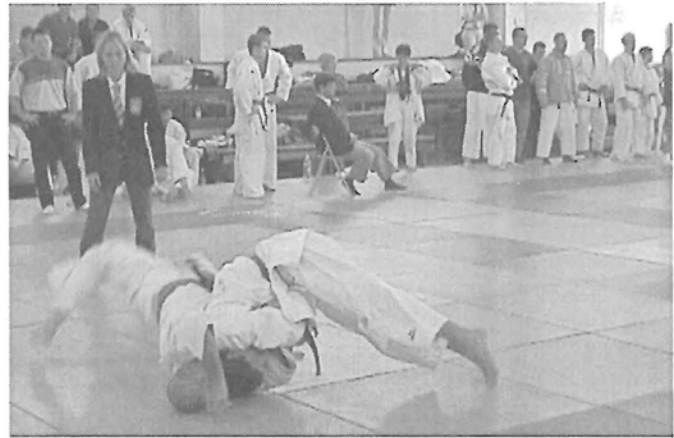
Az eredményekkel elégedettek lehetünk, de még sok tanulnivaló van.

Október hetedikén, Ajkán került megrendezésre a diák korosztályú lányok versenye, ahol Dananaj Tünde – 41 kg-ban az előkelő III. helyezést érte el. Csak nagyon picin múlt, hogy Tündinek nem sikerült a jobb helyezés. A hibákból mindannyian tanultunk, és a hátralévő időszakban már folytatjuk az ismereteink gyarapítását. Dananaj Tünde ezzel 4 ponttal gyarapította a GYJSE „gyűjteményét”.

Az idősebb korosztálynak is teremnek babérok. Vetró Péter junior korosztályú versenyzőnk egyre csak bizonyítja, hogy némi akaraterővel – lérdésérülése után – vissza tudja magát küzdeni az élre. Pontosan egy hónappal a II. Osztályú Felnöit OB 5. helyezése után, a Junior OB-n is sikerült a pontszerző 7. helyre érnie. Ezzel újabb 8 ponttal gazdagította a Gyomaendrődí Judót.

*Mindegyiküknek gratulálunk!*

*Oláh János*



A Mozgáskorlátozottak és Hadirokkantak Gyomaendrődí Egyesületének vezetősége ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át – összesen 31 325 Ft-ot – bankszámlánkra átutalták. Ezt az összeget a közelgő Rokkantak Napja alkalmából megrendezésre kerülő Esélyegyenlőségi Nap költségeire fordítjuk. A jövőbeni támogatásuk reményében liszettel: Timárné Kosza Ágnes elnök (adószám: 19057134-1-04; bankszámlaszám: 11733120-20001395)

Értesítjük Önöket, hogy az 1999. évi SZJA 1%-ának befolyt összegéből az Alapító okiratban foglaltak szerint közel 61 ezer forintot használtunk fel (terembérelt, egészségügyi szakirodalom vásárlása) a többi – élve a törvényadta lehetőséggel – tartalékoljuk a következő évre, s a 2000. évi támogatással együtt kívánjuk egy nagyobb értékű egészségügyi mentéstechnikai eszköz vagy eszközök beszerzésére fordítani.

*Tisztelettel megköszönjük eddigi segítségüket, kérjük, a jövőben is támogassák alapítványunkat!*

*Gyomaendrődí Mentő Alapítvány*

## BESZÁMOLÓK • MUNKAÜGYI KÖZPONT ÉS A FALUGAZDÁSZ

A képviselő-testület tájékoztatására a Békés Megyei Munkaügyi Központ helyi kirendeltségének vezetője Timárné Búza Ilona – többek közt – a következőket terjesztette be.

A munkaerőpiaci és foglalkoztatási helyzetről megtudtuk, hogy a munkanélküliségi ráta Békés megyében 11,81% volt az előző évi 12,72%-kal szemben, a júliusi adatokat összevetve. A regisztrált munkanélküliek megszólása Gyomaendrőd körzetében: (Dévaványa, Ecsegfalva, Hunya és Gyomaendrőd) 14% szellemi, 86% fizikai állományú, vagyis 1505 fő volt állástalan az első hat hónap átlagában, s ez mintegy 100 fővel kevesebb az előző évinél. Az első fél év végén 1230 volt a nyilvántartott munkanélküli a körzetben, Gyomaendrődön ugyanekkor 705 fő volt a regisztrált munkanélküli, s ez 8,4%-kal kevesebb a megelőző évitől. Városunkban a fizikaiak aránya 83,2% (50,6% szakmunkás, 14% betanított, 18,6% segédmunkás állományú). A szellemiek megoszlása: 2,5% vezető, 1,3% irányító, 2,3% ügyviteli alkalmazott, 10,5% ügyintéző. A körzet regisztrált álláskeresőinek 34,4%-a 8 általánost, vagy még ennyit sem végzett, szakmunkás-bizonyítvánnyal 41,1%-uk bír, míg érettségivel 20,4%. Felsőfokú végzettséggel 1,8% rendelkezik.

Az állástalanok közül Gyomaendrődön 28,7% általános iskolát végzett, 43,7% a szakmunkások aránya, az érettségizetteké 23,4%, felsőfokú végzettségű 2,7%.

A nők aránya nálunk 52%, míg a körzetben 47,8%. A regisztrált munkanélküliek kora Gyomaendrődön 25 év alatti: 12,8%, 25–45 évesek 53,5%, 45 év feletti 33,8%.

Sajnos 30,2% a nyilvántartottak közül nem kap semmilyen ellátást, míg 28,7% munkanélküli járadékot, 19,9% jövedelem pótló támogatást, 17,7% rendszeres szociális segélyt élvez.

Jelentős a közhasznú munka támogatása is. Gyomaendrődön ebben növekedés történt. 2000-ben 216 fő jutott munkalehetőséghez, 2001-ben (első 7 hónap) 151 fő.

Jelentős és népszerű a képzés, átképzés a helyi munkanélküliek körében: 2000-ben 262 fő, 2001-ben (első 7 hónap) 178 fő vette igénybe.

Támogatják a munkanélküliek foglalkoztatását is a profitorientált munkáltatók körében. Idén eddig 152 kérelemre 190 fő elhelyezkedésének támogatására került sor 19,4 millió forinttal, a rehabilitált munkanélküliek köréből 4 fő munkába állásához 400 ezer forint jutott.

A pályakezdő, még állástalanok foglalkoztatását is jelentősen támogatják.

A gyomaendrői kirendeltség közvetítő szerepe is jelentős: 2000-ben 1560 fő esetében volt sikeres a 3586 ügyből, míg 2001-ben (első 7 hónap) 1004 sikeres a 1917 kiközvetítésből.

(folytatás a 7. oldalon)

A Kis Bálint Általános Iskola és Óvoda nem csupán nevet választott ebben az évben, hanem az annyira hiányzó hagyományrendszerét is szeretné kialakítani. Minden évben egy téma köré csoportosítjuk a rendezvényeket, amelyek hasonló hagyományok alapján épülnek fel. Indulásként az iskola történelmének kutatása a legfontosabb, hiszen Gyomán a helytörténelmi gyűjtésnek nincs igazán hagyománya. Ezért minden adatnak, tárgyi emlékeknek örülünk, amelyhez sikerül hozzájutni. Többfordulós feladatsorral szeretnénk aktivizálni a diákokat, és rajtuk keresztül a felnőtteket. Előre is köszönjük a szülők, nagyszülők segítségét.

Tehetséges tanulóink hagyományos és újszerű pályázatokon, versenyeken mutathatják meg, mit tudnak. Ezek folyamatosan zajlanak a tanév során.

Tervezünk az egyes tantárgyak kapcsán érdekes, gondolkodtató feladatokkal nyílt napokat. Ide várjuk a szülőket és a vendégeket más iskolákból. Egyik fő célunk, hogy sikerüljön megnyerni a szülőket minél több rendezvényhez: szervezőként, vendégként, támogatóként. Néhány példa a versenyek közül: rejtvényfejtő, vers- és prózaíró, kis fellalálók találkozója, triatlton, régi sportjátékok.

Folyamatosan felkutatjuk „öreg diákjainkat”. Több programba is szeretnénk bevonni őket (rendhagyó tanítási órák, sportversenyek, zsűrizés, gálaműsor...)

Azok a tanulók, akik a tanév során a legügyesebbnek bizonyulnak, szerepelhetnek a május közepén rendezendő Kis Bálint Napokon. Ekkor avatjuk zászlókat és címerünket, amelyet pályázat útján tervezetünk. Egy emlékhelyet is kialakítunk, ahol névadónkra és az iskola volt tanáira, tanulóira emlékezhetünk.

Díjat alapítunk felnőtteknek és diákoknak, ezek átadása a májusi rendezvénysorozat záró gálaműsorán lesz. Mindez csak néhány példa terveink közül.

Összefoglalva: kapcsolatainkat szeretnénk ápolni szülőkkel, más intézményekkel, elszármazott diákokkal. Igyekszünk egységes, követhető hagyományrendszert kialakítani, mindezt megtölteni tartalommal, érdekes programokat nyújtani a gyerekeknek. Minden eseményről gyűjtjük a dokumentumokat, ezeket iskolaiújságban, megfelelő anyag esetén pedig egy évkönyvben jelentetjük meg.

## TERVEINK

Elkészült iskolánk honlapja, amelyen az aktualitásokat, eredményeket folyamatosan megjelentetjük. Szerveünk domain nevét megváltoztattuk ([www.b-gyomae.sulinet.hu](http://www.b-gyomae.sulinet.hu)). Minden érdeklődőt szeretettel várunk az interneten és rendezvényeinken!

### Tanulmányi kirándulás

A Kis Bálint iskola tantesztületének egy csoportja október 12-én tanulmányi kiránduláson vett részt Jósvalón, Kis Bálint szülőhelyén. Egy szép barlangútúra után Szablyár Péter, Jósvalói helytörténész beszélt nekünk Kis Bálint



édesapjáról, Kis Dánielről, aki ezen a helyen volt lelkes és tanító. Fennmaradt naplójából részleteket idézett, így sok érdekeséget megtudtunk a faluról és Kis Bálint gyermekkoráról.

Ez után az Aggteleki Nemzeti Park munkatársa a Jósvalón működő erdei iskola lehetőségeiről tartott előadást. Reméljük, a kollégák kedvet kaptak ahhoz, hogy erre a gyönyörű vidékre vigyék tanulóikat kirándulni, és továbbadják nekik mindazt, amit mi hallottunk és láttunk.

Köszönjük jósvalói vendéglátóink támogatását és segítőkészségét!

KOVÁCSNÉ NAGY KATALIN TANÍTÓ

(folytatás a 6. oldalról)

**Kertes Imre****falugazdász beszámolójából**

Gyomaendrőd mezőgazdasági helyzetére vonatkozó adatokból kitűnik, hogy a mezőgazdasági művelésre alkalmas terület az egyik legnagyobb a megyében, vagyis 27 ezer hektár (ha), amiből szántó 23 ezer ha. A szántók átlagos értéke közel 24 ak. Az elmúlt évben a belvíz és az aszály hatására, az idén pedig a nyomott mezőgazdasági árak miatt nem lehet megfelelő jövedelmet elérni. Az állattartás helyzete sem jobb, mert a piac szabályozó szerepe még nem, vagy rosszul működik.

A támogatások alapja a mezőgazdasági nyilvántartás (regisztráció). Idén az őstermelői igazolványát 1801 fő hitelesítette, új igazolványt 231 fő váltott (a regisztrált főfoglalkozású őstermelő 74 fő, nem főfoglalkozású 495 fő). Őstermelői igazolvánnyal és vállalkozásban tevékenykedik a gazdálkodók zöme, ez a terület 90–95%-át érinti, a többiek nem jelentkeztek be a termelői körbe...

A legtöbb támogatás a földalaphoz kötődik úgy, hogy 1–300 ha-t művelő termelők kapják területtől függően (1–20 ha: 17–18 eFt; 20,1–50 ha: 13–14 eFt; 50,1–300 ha: 9–10 eFt.). Ezen felül kamathitel-, biztosítási, különböző állattenyésztési, erdészeti és ültetvénytelepítési stb. támogatások léteznek. Jelentős a gázolaj jövedéki adó visszatérítése, és az új gépek után járó támogatás.

Legnagyobb gond a tőkehiány, és a megfelelő szakludás hiánya. Szükséges lenne a farmgazdaságok kialakítása, a termelők szövetsége a beszerzési-értékesítési piacon.

A kalászosok jó része a betakarítás után még eladatlán, így keveseknek van pénze a talaj-előkészítésre, vetésre. Valószínűleg kevesebb gabona elvétele várható ebben az évben, mint a több éves átlag. A kukorica sem értékesíthető a legjobban. Gond lehet sok helyen a téli mélyszántással is- a jövedelem elmaradása miatt. Félő – írja beszámolójában Kertes Imre –, hogy a zsebszerződések e térségre is áttevődhetnek, viszont összefüggő terület vétele szinte lehetetlen a birtokviszonyok miatt. Ezért az eladásra szánt földek értéke csökken.

A mezőgazdasági vállalkozó létszám növekedése akkor várható, ha a feltételek, körülmények változnak, és lökést adnak a kiszámíthatóbb mezőgazdasági jövőkép elérésében.

# KAMPÁNYINDÍTÓ

Az MSZP kiválasztotta jelöltjeit a 2002-es országgyűlési választásokra. Az 5. sz. választókerületben Földesi Zoltán jelöltségét támogatták.

Gyomaendrődre október 17-én érkezett Juhász Ferencsel, aki Földesi Zoltán kampányát segítette elindítani, a választók figyelmébe ői ajánlani.

Juhász Ferenc, mint az MSZP alelnöke kifejtette, hogy egy új, fiatalabb csapat készül a választásokra, fő céljuk a jelenlegi kormány leváltása, mert elképzelésük szerint jelöltgarnitúrjuk képes jobban irányítani az ország sorsát. Segítségükkel az ország polgárai jobban meg tudják fogalmazni a saját problémáikat, a sorsuk jobbítására kitűzött célokat, és azt meg is tudják valósítani. Erre Juhász szerint a FIDESZ nem alkalmas...

A jelenlegi politikai hatalom nem az ország fejlődésével van elfoglalva, hanem saját helyzetének javításával. A mostani, terrorizmustól terhelt világban inkább a félelem keltése a jellemző, a veszélyek felnagyítása. Magyarország ezzel szemben nincs veszélyben. A sajtó egészségesebb önmérsékletet tanúsítson működésében, hiszen a médiumok szerepe is jelentős a helyzet kialakításában.

Földesi Zoltán elmondta, hogy, sajnos, Békés megyében nincs fordulat, egyre lejjebb kerül az országos rangsorban, annak ellenére, hogy néhány infrastrukturális beruházás elindult. Feltérképezték az agrárgazdaság problémáit is, és komoly változtatásokra lesz alkalom, amennyiben hatalomra kerülnek.

A választásokról és a szocialisták programjáról elmondta:

Határozott, korrekt hangvétel és a kormány kemény kritikája jellemzi majd a szocialisták kampányát. Ennek alapja a párt fokozatosan javuló népszerűsége, egysége, az esélyteremtő állam megteremtését célzó, a nemzet egészségének szülő program.

Földesi Zoltán



Ami a kritikát illeti, arra a kormány politikája sajnálatos módon tulságosan is sok okot ad. Erre példa az egészségügy helyzete, a mezőgazdaság mélyrepülése, az infláció megrekedése és az időnként megjelenő gazdaságpolitikai hibák. Ezek közé tartozik még, hogy a kormány rendszeresen megsérti a kis- és középvállalkozók érdekeit, például amikor az árfolyamsáv kiszélesítésével jövedelemcsökkenést idézett elő a csoportnál.

A szocialisták ezzel szemben olyan programot kínálnak, amely a szegénység felszámolását, az esélyegyenlőség megteremtését, az infláció leszorítását és a korrupció mentes kormányzást tartja a kormány legfontosabb feladatának. Az MSZP-ben megvannak a választási győzelemhez szükséges feltételek, például:

- mondanivalónk jobb, mint a kormány elmúlt 3 és fél évben mutatott teljesítménye.
- majdani kormányunk érzékenyebb a szociális kérdésekre
- esélyt teremtünk, hogy tanulással és munkával boldogulni lehessen, de támaszt is kínáink mindazoknak, akik nem tudnak élni ezzel
- demokratikusan ellenőrzött, tehát korlátozott hatalmat kívánunk gyakorolni a többség javára



Juhász Ferenc és Földesi Zoltán

- a fejlesztéseket nem csak ígérjük, de meg is valósítjuk
- a nemzet egységét szolgáló programunk van, amelytől idegen a félelemkeltés, a gyűlöletkeltés, a megosztás és a kirekesztés...

A Városháza nagytermében fórum zárta a programot.

\*\*\*

Az 5. sz. választókerületben eddigi ismereteink szerint a következők indulása várható a 2002-es országgyűlési választásokon:

DR. OLASZ IMRE – MIÉP,  
DOMOKOS LÁSZLÓ – FIDESZ-MDF,  
DÁVID ISTVÁN – MUNKÁSPÁRT,  
DR. DEMETER LÁSZLÓ – HON,  
HETÉNYI ISTVÁN – FKGP,  
FÖLDESI ZOLTÁN – MSZP

## FÉNYKÉPÉSZET

Esküvői képek, útleveleképek,  
DIÁKIGAZOLVÁNY-KÉPEK, gyermeksorozatok

Deák u. 15. sz. Telefon: 285-294

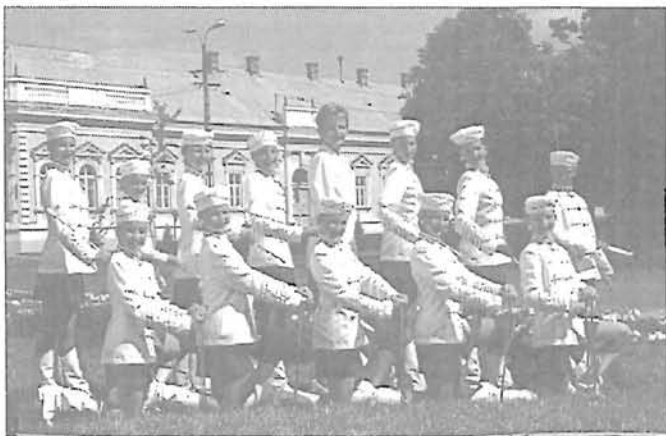
Nyitva tartás: 8–18-ig, vasárnap zárva

## Mazsorett sikerek

A Fővárosi Nagycirkuszban tartották szeptember 29-én a Budapest Parádé elnevezésű III. Országos Mazsorett Versenyt. Valóban látványos parádéval indult a nap, mert a 20 csapat közösen felvonult a Hősök terére, a járőkelők legnagyobb örömeire.

Öt korcsoportban és kategóriában indult a verseny. A gyomaendrői Színifolt Mazsorett Csoport junior korcsoportban slow dance kategóriában az I. helyezést érte el. A tradicionális fúvószenekari kategóriában a III. lett. Senior kategóriában Székács Beáta indult, és az I. díjat hozhatta el. Sikerekben gazdag, de fárasztó nap volt.

A gyomaendrői Színifolt Mazsorett Csoport 2001. október 6-án tartotta mazsorett bemutatóját a Városi Sportcsarnokban. A nagy csoportunk kilenc produkciót mutatott be, míg az utánpótlás csoport, a „minimazsorett” két műsorszámmal debütáltak. A zenei paletta széles skáláját élvezhette a közönség a klasszikus indulótól a charlestonig, a szambáig, de szólt a tánchoz twirling és rock and roll is. A remek hangulatot még tovább fokozta a gyulai Ifjúsági Big-band zenekar, latin ritmusokkal kápráztatta el a vendégeket. Ezt követően a Kőrös étteremben folytatódott a zene is és a tánc is a bálon...



*A következő személyeknek, vállalkozóknak köszönjük anyagi támogatásukat:*

Julka Divat, Stop Shop, Nagy Péterné illatszer, Kurilla Divat, Online számítástechnika, Erdei László vállalkozó (v.), Gellai Béla v., Endrői Papírbolt, Kruchió Ferenc v., Kőrös Kft., Balázs Dezső v., Agró Áruház, Uhrin Emese v., Fiamingó Virágbolt, Miklavicz István v., Nagy Ferencné v., Szabados Krisztina v., Hankó Mihályné v., Csapó Lajos, Csapó Lajosné, Miklavicz Zoltán v., Gellai Cipészet, Fülöp István v., Berény Color, Gyebnár és Társa Kft., Szabó Kft., Gellai László v., Losonczi Lajos v., Ács Imre v., Sikér Kft., Jakus Imre v., Fekete Lajosné, Veres Anlalné, Miklavicz Margit, Rávai Béla, Varga Zoltán v., Seres Imre v., Zsilinszki Mihály, Humánpolitikai Bizottság, Kis Bálint Általános Iskola vezetősége, A Gyulai Ifjúsági Big-Band, a mazsorett lányok szülei, nagyszülei, Pelle Andrásné v., Endrőd és Vidéke Taksvő, Farkas Máté v., Lionne Ajándék.

## A Víziközmű Társulat megalakult

Megalakult a Gyomaendrői II–III–IV. ütem Víziközmű Társulat. Alakuló közgyűlése október 17-én volt a Katona József Művelődési Központban. 68,6% jelenlétével megválasztották a levelező elnököt, Puskás János személyében, aki a Kövi-terv képviselőként volt jelen. A létrehozott jogi személy jogosult a beruházás folyamán eljárni a II–III. ütem során és a követő IV. ütem építési ügyeiben. Mintegy 80% aláírta a belépési nyilatkozatot. A Társulat érdekeltségi köre tulajdonképpen az egész településre kiterjed.

A lakosságot érdeklő anyagi jellegű hozzájárulás három változatban lehetséges. Az összességben kifizetett összeg 85 ezer forint. Ezt december 15-ig kell rendelkezésre bocsátani. Emellett 10 éves takarékosági konstrukció vagy törlesztési megoldás is igénybe vehető. Rendelkezésre áll az OTP és a takarékszövetkezet ehhez igénybe vehető ajánlata is. Adott esetben a polgárok maguk döntenek el, melyiket választják.

(folytatás a 2. oldalon)

## IV. Gyomaendrői Őszi Tárlat

A Katona József Művelődési Házban nyitotta meg a negyedik őszi tárlatot Sass Ervin újságíró. A településen jelenleg is alkotók zsűrizett képzőművészeti munkáiból Hevesi Nagy Anikó rendezte össze a tárlatot. A megnyitó műsorban fellépett a Városi Zene- és Művészeti Iskola fuvola együttese. A képek és más művek, sajnos, október 20-a után lekerültek a falakról.



*A kiállítók voltak:* B. Molnár Zsuzsa, Csikósné Harmati Mária, Dancsó Árpád, Demeter György, Diószegi Bíró (i)Lona, Eichler Éva, Farkas Gabriella, Fekécs Imréné, Honti Antal, Józsikné Gyuricza Margit, Kovács Arnold, Kovásznai Klára, Kovásznai Nóra, Nagyné Veres Róza, nagy Z. Nehéz Lajos, Polányi László, Rávainé Farkas Éva, Schwalm Gyula, Szakáll Sándor, Uhrin Pál, Valuska Lajos, Varjú Szabolcs, Varjú Krisztián.

## Asztma, allergia nap

A Városi Családsegítő Központ, a védőnők és a gyermekorvosok segítségével Asztma – Allergia Napot szervezett október 27-én. Ingyenes vérnyomás- és vércukorszintmérésen, egyéb fontos tájékoztatókon és előadásokon vettek részt az érdeklődők a hivatal kirendeltségén. Előadók voltak: dr. Kövesdi József főorvos, Árva Edit gyógyszerész és Batári Lajosné, a gyomaendrői Somadrin sóbarlang tulajdonosa.

## A Sportcsarnok november havi programtervezete

**Női konditorna:** hetente hétfőn 18–19-ig, csütörtökön 17.30–18.30-ig. Vezeti Varga Lajos tornász olimpikon.

**Női kézilabda:** hetente pénteken 20–21-ig. Vezeti Sipos Dezső testnevelő.

**November 3., 17.** B csoportos teremlabdarúgó bajnokság fordulói. GYEF KC–Mezőtúr NB II-es bajnoki férfi kézilabda mérkőzés, ifi 16 órakor, felnőtt 18 órakor.

GYENK SE–Jamina megyei I. o. bajnoki női kézilabda-mérkőzés. Felnőtt 14 óra.

**4., 18., 25.** A csoportos teremlabdarúgó-bajnokság fordulói 14–19-ig.

**10., 11.** VIII. Nemzeti Fialat Szárnyasállat Kiállítás. Nyitva tartás: 10-én 9–18, 11-én 8–14 óráig.

**24.** „Dancsó”-Kupa meghívásos kispályás teremlabdarúgó torna.

**29-től 31-ig** az őszi szünetben 9–13-ig a sportolni vágyók részére nyitva a sportcsarnok.



## In memoriam Szilvia – II.



„Molnár Szilvia 14 éves gyomaendrődi lakost 1991. október 22-én este egy részeg alak gépkocsijával elütötte. A kisleány néhány nappal később belehalt súlyos sérüléseibe...”

(Gyomaendrődi Híradó 1991. november)

Az eltelt 10 esztendőben minden Halottak napján mi – a volt gyomaendrődi osztálytársai osztályfőnökünkkel – megkoszorúzzuk a drága halott sírját.

Sokszor „kíméletlenek” vagyunk, mert eljátszunk a soha meg nem valósítható gondolatokkal: mi lenne, ha élne; milyen pályát választott volna érettségi után; mikor ment volna léírjhez; lenne-e már gyermeke; szépsége, tudása hogyan gazdagodott volna; mit mesélt volna az 5 éves érettségi találkozón 2000-ben... stb.

Ezek a fikciók is jelzik, hogy továbbra is köztünk van, kapcsolatban állunk vele, nem felejtjük el.

Halottak napján, az idén is ünnepeltünk és gyászoltuk Szilviát. Emlékeztünk reá Ady Endre fájón szép soraival:

„Ó hányszor kell a sírra néznünk,  
Hogy vigasztaljuk önmagunkat,  
Dobjuk el a tettető álcát:  
Ma ünnep van, ma sírhatunk.”

(Ady: Halottak napján)

Kedves Szülők! A visszatérő emlékezés egyrészt kegyetlenül fájdalmas, másrészt viszont feledhetetlen, ünnepélyes és felemelő. Bocsássanak meg nekünk!

*A volt osztálytársak és Hajdú László osztályfőnök*

## Egyházi fórum

A történelmi egyházak szerepe az új évezred küszöbén címmel Egyházi fórumot rendez a Békés Megyei Közgyűlés elnöke és a Miniszterelnöki Hivatal, valamint Békés megye térségfejlesztési megbízottjai. Időpontja november 8., 9 óra 45 perctől a Városháza dísztermében. A fórumot megnyitja Domokos László, a Megyei Közgyűlés elnöke. Hozzászól, előadást tart: dr. Bölcskei Gusztáv püspök, Gyulay Endre püspök, dr. Harmati Béla püspök, Semjén Zsolt helyettes államtitkár, Béres István főépítész, Takácsné B. Nagy Nikolett, a Békés Megyei Területfejlesztési tanács munkatársa.

## EGYENLŐSÉGI NAP

A Mozgáskorlátozottak és Hátrókkantak Gyomaendrődi Egyesületének vezetősége ezúton értesíti tagjait, hogy 2001. november 24-én, szombaton a közelgő Rokkantak Napja tiszteletére Esélyegyenlőségi napot tart. Ebéd a Körös étteremben. Az érdeklődőket hivatalos ügyfélfogadási időnkben a Kossuth úti irodánkban várjuk.

(Minden hétfőn, szerdán és pénteken 8–12 óráig.) Összejöveteleink minden hónap első szerdáján du. 3–6 óráig vannak a Mirhónhádi utcai Őszikék Napközi Otthonában.

Tímárné Kozma Ágnes elnök

## Az uniós csatlakozás jegyében

Az Európai Unió Leonardo da Vinci nemzetközi oktatási-képzési programja egyre népszerűbb Magyarországon. Évről évre több intézmény pályázta meg az Európai Közösség támogatásával működő kísérleti, mobilitási, nyelvi és számos más együttműködési projekteket, amelyek az európai dimenzió erősítését szorgalmazzák, gazdagítják az oktatás tartalmát.

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola négy külföldi partnerrel – három francia és egy spanyol intézmény – sikeresen pályázott a kísérleti projekt programban. A kidolgozásra kerülő téma: pedagógiai módszerek, eljárások egy kecskefarm sikeres működtetéséhez.

A második találkozóra Barcelonában (Spanyolország) került sor. Házigazdánk Gerardo Gaja, az Autonóm Egyetem állategészségügyi tanszékének vezetője részletesen ismertette az intézményben folyó oktató-nevelő munkát, bemutatta a kísérleti farmot, ahol a diákok a gyakorlatban hasznosítják az elméleti órákon megszerzett tudásukat. Lehetőségünk volt számos családi vállalkozásban működő gazdaságot meglátogatni, ahol részletes tájékoztatást kaptunk az állattartásról, termékfeldolgozásról, -értékesítésről.

A Leonardo-program egyik legfontosabb célja, hogy erősítse a gazdaság és a képzés közötti kapcsolatrendszert. A gazdák, különböző mezőgazdasági szövetkezetek és érdekvédelmi szervezetek, családi típusú vállalkozások kapcsolatrendszere az oktatási intézményekkel példa értékű. Az egyetem korszerű ismereteket nyújt az átképzésben és továbbképzésben részt vevő gazdáknak, valamint családtagjaiknak. Szaktanácsadást és bemutató rendezvényeket szervez.

A találkozón meghatároztuk azokat a pedagógiai eszközöket, amelyeket a program ideje alatt kidolgozunk, tesztelünk, értékelünk és széles körben terjesztünk. Létrehozunk egy adatbázist, ahol oktatott modulok, statisztikai adatok, tesztek, különböző kimutatások, táblázatok, az ágazatban leggyakrabban használt kifejezések és szavak (négy nyelven) stb. lesznek feltüntetve: a könyv és cikkek jegyzéke gyakorlati útmutatást nyújt az érdeklődőknek a szakirodalom használatához. Tényleges kutató-feltáró munkáról van szó, amely felöleli a teljes kecskevertikumot, a szakma tartalmának és tevékenységének leírását, az ehhez tartozó kvalifikációs rendszer elemeinek felsorolását, az elemek mérésére szolgáló eszközök kidolgozását, a képzési tevékenység orientálását, és alkalmas képzési célok kimunkálását. Az ismeretek egy CD-n lesznek összegezve.

Akik távolról szemlélik a programot, gyakran csak a csillogó felszint látják: a külföldi utazásokat, a projekt-találkozásokat. A hétköznapi kemény munka, a sok lemondással járó naprakész felkészülés kevésbé nyilvános...

A Leonardo-program sok értéket hordoz a magyar szakképzés számára: hozzájárul annak eukomform átalakításához, és a hétköznapi együttműködése révén megmutatja Európa számára értékeinket.

Davidovics László programkoordinátor



# A valóság nem hit kérdése

Október elején városunkban tartottak az Ufókutató Szövetség és a Gyomaendrődi Galaktika Baráti Kör közös rendezésében egy országos konferenciát Ufók a Körösök Völgyében? címmel. Az eseményen számos ismert személyiség tartott előadást, a szkeptikusok számára is érdekes témákban és tartalommal, a népes érdeklődőknek. Az előadók egyik legismertebbje talán Nemere István író volt. Rövid időre rendelkezésünkre állt, és készséggel fejtette ki véleményét néhány kérdésben a Híradó olvasóinak.

*– Mára hogyan alakult Ön szerint a szkeptikusok, kívülállók viszonya az ufó-témákhoz és egyéb, objektív és reális magyarázatot nélkülöző jelenségekhez?*

– Az emberek egy csoportja ma is közömbös. Néhány országban pedig egyáltalán nem beszélnek, beszélhetnek az UFÓról, vagy ha igen, akkor az egész irányított, mint napjainkban például Kínában. Ám a „normálisabb” helyeken egyre jobban terjed az ebben való ún. hit, holott ennek semmi köze a vallási hithez, csak jobb szó erre nem lévén, használjuk. Ha tőlem azt kérdezik, hiszek-e az ufóban, akkor a hiszek szót átváltoztatom, helyettesítem: a rendelkezésre álló információk alapján..... s azt mondom, hogy a jelenség létezik. Eddig a pontig egyre többen eljutnak közvetett, közvetlen hatások alapján. Én úgy látom, hogy az emberek egy tetemes része azonban még a világ dolgai iránt sem érdeklődik, úgy is mondhatom, „ezeket semmi nem érdekli”, és nem is olvasnak, hogy megfelelő információkhoz jussanak. Az érdeklődők, a gondolkodók számára pedig nyilvánvalóvá vált, hogy valami lehet a dolgok mögött, ha ennyien foglalkoznak vele, beszélnek róla, s történnek dolgok, végül, mintegy elfogadódik számukra is.

Ennek ellenére, ha a sajtót figyeljük, láthatjuk, hogy évekig nem történik semmi, majd valaki előáll valamilyen sztorival. Bizony nem tudjuk ilyenkor, hogy a háttérből irányítják-e mindezt, vagy kik irányítják és manipulálják ezeket az embereket, vagy tényleg igazat mond-e az illető...? Ebből azt következtethetjük, hogy adagolják a dolgokat. Aztán megint néhány év elteltével újabb sztorikat dobznak be, amivel foglalkoznak, elrágódnak például az ufókutatók és érdeklődők. Miközben ettől teljesen függetlenül a világban szinte nem múlik el nap anélkül, hogy valahol valamilyen ufójelenséget ne figyelnének meg. Sajnos, a sajtónak is időközben elege lett a témából, hiszen senki nem halad előre, nem jut sehová ez ügyben. Az emberek pedig várják, hogy valami áttörés következhesse be, ami legalább megoldani látszik az ufóproblémát. E helyett telik az idő, és nem történik semmi. Néhány ország mindenek ellenére képes pénzt szentelni erre a kutatásra, de másoknak rengeteg egyéb problémája van, ami fontosabb ennél...

*– Már a Bibliában is ott sorakoznak a gondolkodó ember számára érdekes, hogy ne mondjuk eléggé „gyanús” leírások fellobbanó, égő csipkebokorról, és nagy robajjal felemelkedő, fáklya-szerű jelenésekről, égbe fel- és leszálló Istenekről, szekerekről stb. Mi ezekről az Ön elképzelése?*

– Engem mindez teljes biztonsággal bizonyos kozmikus élményekre emlékeztet, a kozmosszal, idegen ér-

telemmel, idegen lényekkel kapcsolatba hozható jelenségekre. Nem csak a csipkebokor, hanem ennél átláthatóbb és sokkal döbbenetesebb dolgok vannak a Bibliában. Mózes II. könyvében például, mikor leszáll az Úr a Sinai hegyre, vagy Ezékiel próféta „látomásai”, amik nyilván élmények voltak... A Sinai hegyre leszálló valami mai, technicista szemmel nézve az ürtechnikára utal.



Nemere István

Már nem mondhatjuk rá ugyanazt, amit eddig sok ezer évig, hiszen akkor nem tudták a jelenséget mihez hasonlítani, fejlettebb technika hiányában. Természetesen azt hitték, hogy maga az Úr szállt le. Ha azonban figyelmesebben olvassuk, rájövünk, hogy nem valószínű, hogy az Isten rakétával szállt volna alá, mert az Úr senkinek semmilyen kárt, valószínűleg nem akarna okozni azzal, hogy alászállt... Itt viszont leszálltak, és káros nukleáris sugárzást keltettek, hiszen megmondták Mózesen keresztül a népnek, hogy milyen távolságig szabad megközelíteni azt a bizonyos helyet, ahová

leszáll az Úr, s akik mégis átlépték a barázdát, a határt, azok a sugárbetegség tüneteivel betegedtek meg.

Tehát, ekkor a ki tudja, hányadik technikai esemény zajlott le az emberiség történetében: a találkozás az idegenekkel. Ennek megítéléséhez nem kell feltétlenül megszállottnak lenni. Én is sokat gondolkoztam ezen és más eseményeken, végül arra jutottam, hogy az emberiség történetében ez már nagyon gyakran lejátszódtott esemény volt. Példa erre az ősemberek rajzai az általuk látottakról, más egyéb, fennmaradt, hasonló emlékek közül. Senki nem mondhatja, hogy őket valaki irányította, befolyásolta. Más dolog, hogy erről és hasonló dokumentumokról rendre elfeledkeznek a tagadók körei. Ez a jelenség tehát folyamatos, végigkíséri történelmünket, úgy az irottat, mint az irratlant.

\* \* \*

Dr. Frankó Károly, a Gyomaendrődi Galaktika Baráti Kör vezetője az alábbiakban fogalmazta meg a kongresszus jelentőségét.

A Galaktika Baráti Kör 12 éves működésében különféle témákkal foglalkozott. A most megrendezett országos esemény nagy lehetőséget és megtiszteltetést jelentett számunkra, hiszen a Magyar Ufókutató Szövetség elnöksége kért fel bennünket a megrendezésre. A kisebb félelmek ellenére utólag elmondhatjuk, hogy a rendezés tökéletesen sikerült, valóban országos méretű volt. A színvonalat Nemere István, Szilágyi Mária, Máté Imre, Sós Tibor, Linszter Árpád előadása biztosította. Sajnos, nem tudott itt lenni Hargitai Károly, betegsége miatt.

Sok segítséget kaptunk a Kner Nyomdától, a Bethlen Gábor Szakképző Iskolától, az önkormányzattól és jó néhány magáncégtől is. Ennek köszönhetően bizonyos reklámot is csináltunk a városnak.

Hosszú távon a sikeres kongresszus több energiát ad ahhoz, hogy tovább folytassuk munkánkat, ezzel több érdeklődőt állíthassunk magunk mellé, hitüket erősíthessük. Bizunk a jövőben, mert hisszük, hogy ebben a rossz hangulatú, változó világban is egyszer minden jobbra fordul.

# APRÓHIRDETÉSEK

## ingatlan

**Gyomán**, a Zrínyi Miklós – aszfaltutas, teljes közművel ellátott – utcában építési telek eladó. **Irányár:** 800 E Ft. Érdeklődni: 66/283-489 és a 06/30/9580-479-es telefonon lehet. -b-

Kocsorhegyen ház olcsón eladó. Telefon: 66/283-483. Érdeklődni 19 óra után lehet. Révlaposon az Erkel F. u. 15. sz. alatti ház eladó. Víz, gáz, telefon, szennyvíz folyamatosan van. **Iár:** 3,5 M Ft. Érdeklődni: 66/285-340, 06/30/9157-668.

Gyomán, a Lehel utcában két generáció részére alkalmas családi ház ipari árammal, kerttel eladó. **Iár:** 4,5 M Ft. **Érd:** 66/285-489. -b-  
Endrődön, Endrőd u. 9. sz. üzlethelyiség rak-tárral kiadó. **Érd:** 06/20/456-8965 vagy 66/285-783.

Hunyán összkomfortos ház gazdasági épületekkel + föld eladó. **Iár:** 2 M Ft. **Érd:** 66/283-154. -b-

Családi házal kersek 1,7 M Ft-ig értékben. **Érd:** 66/283-242. -b-

A Füzülás-zugban 300 n.öl gyümölcsös kis laházzal eladó. **Iár:** 250 E Ft. **Érd:** 66/386-097, Gellai, Mályás kir. u. 15. -b-

Október 6. lakótelepen lakás eladó. 3 szoba, 85 m<sup>2</sup>, egyedi vízóra, 2 erkély. **Iár:** 3,5 M Ft. **Érd:** 06/70/227-6006, /60/497-382. -b-

Gye., Október 6. tlp. 1. ép. E. lh. sz., 1. alatti 3 szobás, két erkélyes, összkomfortos, jól felszerelt lakás garázzsal eladó. **Érd:** a helyszínen az esti órákban, vagy 66/386-897, napközben 06/30/342-1009. -b-

Endrődön, a Polányi M. u. 20. sz. alatti kertés családi ház eladó. Gáz, villany, víz van. **Iár:** 3,2 M Ft. **Érd:** 66/283-553 az esti órákban. -b-

Tanya eladó! 3 szoba, sok melléképület, 3 fázisú áram, állattartásra lehetőség. Ár megegyezés szerint. **Érd:** 06/30/2799-443. -b-

Endrőd, Hálház u. 4. sz. ház eladó, 85 m<sup>2</sup>, padlásteres, garázs, alsó épület. Ár megegyezés szerint. **Érd:** 66/285-526. -b-

Endrődön 4 lakásos larsasházban összkomfortos lakás eladó. **Érd:** 66/386-516, vagy 06/30/9789-218.

A Kecsegesben 1012 m<sup>2</sup>-es telek gátszel-vénnyel, olcsón eladó, **iár:** 150 E Ft. Ugyanitt vaselemek, hangszerekkelékek eladók. **Érd:** 66/284-163. -b-

Endrődön, a Selyem u. 92. sz. alatt eladó szoba-konyhás kis ház. **Érd:** Zöldfa u. 17/1. **Tel.:** 66/284-802. Ár megegyezés szerint. -b-  
Vásártéri lakótelepen 2. emeleti 2 szobás, őr-sen lestelet, közepes lakás eladó. **Iár:** 3,75 M Ft. **Érd:** 66/284-385. -b-

Gyoma központjában kertés családi házal vásárolnék 2,5-3 szobást. **Ár:** 4 M Ft-ig. **Érd:** 66/285-881. -b-

Vásártéri tlp.-en földszinti lakás eladó. **Tel.:** 283-858

## vegyes

Eladó: íróasztal, centrífuga, 300 literes olajjár-lály, palackos gázűzhely. **Érd:** 66/386-225. -b-  
Égy pár löszerszám eladó! **Érd:** 66/285-906. -b-

Nyolc hetes Labrador kutyák eladók. **Érd:** Gye., Katona József u. – Gálík Tibor. **Tel.:** 06/30/309-33-16. -b-

Ültársat kersek személyautóval békéscsabai bejárashoz. **Érd:** 66/285-889. -b-

Kompresszor 150 l-es tartállyal, 15 atm-el, 380 V 3 Kw-os motorral és 50 kg-os kaplármerleg eladó. **Ár:** 22-120 E Ft. **Érd:** Gye. Éliás János, Csokonai 22. -b-

Kézfelhajtós kukoricamorzsóló, egy 24-es gyermekkerékpár és 200 db fehér tetőcserep eladó! **Ár megegyezés szerint.** **Érd:** 66/284-354. -b-

Műszaki fordítást vállalom németből. **Érd:** 66/285-875 vagy 06/70/226-9876

FV III.S Salina gyári terménydaráló alig használt és 7 cm vastag szélezellen nyárfapallo

eladó! **Érd:** Hornok Sándor Móra 8., **tel.:** 66/280-090 18 óra után. -b-

Forgótárcsás mosógép és centrífuga olcsón eladó. **Érd:** 66/283-247. -b-

Pedikúr, manikűr, műkörömépítés a Liget-lütdőben. Bejelentkezés 06/30/3429-871, vagy 66/282-926 Berkiné Kocsik Szilvia. -b-  
3 funkciós Roan babakocsi esővédővel, láská-val eladó. **Érd:** 06/30/301-3577 vagy 66/386-715. -b-

Eladó egy 51 cm-es Funai színes tévé. **Érd:** 06/20/9857-259.

Egyetemisták, főiskolások, figyelme! Szak-dolgozatok, disszertációk, esszék, jegyzetek, határidős munkák gépelése, szerkesztése, nyomtatása. Színes képek, ábrák, táblázatok szövegkörnyezetbe helyezése. Minőségi kivitelezés! **Érd:** 66/285-141, 06/30/856-3218. -b-

Cégek, magánszemélyek, figyelme! Több oldalas internetes hirdetés mindössze egy apróhirdetés árértel! **Érd:** 66/285-141, 06/30/856-3218. -b-

Éttermi kis méretű krumplinamozót cserélnék színes lévére. **Érd:** 20/3714-763. -b-

Kombi pelenkázós gyermekágy megkímélt állapotban eladó. **Érd:** 66/284-277

## jármű

1983-as Trabant 601-es 1 év műszakival eladó. **Iár:** 60 eFt. **Érd:** 06/66/282-591, 06/30/319-21-31. -b-

Eladó egy Vari kerti traktor DMJ 315 3,5 KW kocsival, ekével és rotációs kapával. **Iár:** 120 eFt. **Érd:** 66/284-517. -b-

Lada Samara 1300-as, 5 ajtós, 93-as évjárátú, jó állapotban eladó. **Iár:** 580 eFt. **Érd:** 66/285-375 vagy 06/30/4053-962. -b-

Lada 1200-as november végéig érvényes műszakival eladó. **Iár:** 100 eFt. **Érd:** 06/30/973-30-28. -b-

Skoda 120L-es személyautó és egy Babella motorkerékpár olcsón eladó. Ár megegyezés szerint. **Érd:** 06/30/209-1035 18-19 óra között. -b-

## oktatás

Jobb bizonyítványér! Diákra szabott tanítás, tanulás! Korrepetálás, felzárkóztatás kis-iskolásoknak, illetve 5., 6. osztályosoknak történelemből. Cél a minél jobb eredmény! **Érd:** 66/285-141, 06/30/856-3218.

## kiadó

Üzlethelyiség kiadó Fő út 141 sz. alatti, 12 m<sup>2</sup>. Piac, Penny 150 m. Nagy átmenő forgalom! **Érd:** 66/284-356. -b-  
Családi ház kiadó Béke út 17. **Érd:** 66/285-252.

## oktatás

Francia nyelvtanítást, korrepetálást vállalom. **Érd:** 06/30/282-7568.

## állás

Vendéglátó üzletvezetői végzettséggel munkát vállalnék Gyomaendrődön. **Érd:** 06/66/283-092 vagy 06/30/413-45-77. -b-

Munkát vállalnék délután 3 óra után: vasalást, mosást, bevásárlást, alkalmi munkát. **Érd:** 66/285-881. -b-

Sok munkakörben tapasztalatot szerzett 24 éves fiatal ember középlokú végzettséggel munkát keres! **Érd:** 06/203-383-081 vagy 66/285-936. -b-

## Anyakönyvi változások

Elhalálozottak:

Nádudvari Lajos 83, Kriszt Mártonné Hegyesi Margit 92 éves korában.

## Tisztelt Hirdetőnk!

A HIRADÓBAN megjelenő magánjellegű apróhirdetésél kérésére ingyenesen továbbítjuk a Dél-Alföldi megjelenésű *Magyar BAZÁR* 7as apróhirdetés újság legközelebbi számában való megjelentetésre. A beküldendő hirdetések mellé csak annyit írjon, hogy a BAZÁRban is kérem!

**Kérjük azonban ne feledje megadni az árat** (ingatlanra, egyéb eladni kívánt dolgai irányárát) **sem!**

**Gyomaendrődi Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/282-128, fax: 283-288**

**Beküldési határidő minden hó 25-e.**

## INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve: .....

Címe: .....

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

(Irányár: ..... Ft.)

(olvasható írással!)

## KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a barátoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

## UHRIN LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, koszorúikkal, virágokkal lájdmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

# ONLINE

**Számítás- és irodatechnika**  
GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 181/1.

**Számítógépvásár! Használt gépét beszámítjuk!**  
**Számítógépek már 19 900 Ft-tól, monitor már 6 900 Ft-tól**

Pentium számítógépek 24 900 Ft + ÁFÁ-tól.

17"-os monitor már 39 900 Ft-tól

Tel./fax: 66/284-559 • E-mail: online@bekes.hungary.net



**Körösi Weekend Horgász-  
hobby-, kempingszaküzlet**

Horgászfelszerelések – teljes márkakínálat

**Festékek – nagy választék, kedvező ár**

Ajándéktárgyak

**GYÜMÖLCSFÁK ÉS DÍSZNÖVÉNYEK**  
**VÁLOGASSON SZÉLES VÁLASZTÉKUNKBÓL!**

Endrőd, Hídfő út 12. **Tel.:** 06/30/2993-047

**Nyitva: mindennap 8-18 óráig**

# A MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz ajánlata:

- Számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- Számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- Gépbővítés beszámítással
- Szakkönyvek
- Festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- Fénymásolás, faxolás
- E-mail küldés-fogadás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Számítógépek javítása rövid határidővel, akár a helyszínen is
- Szervizünkben vállaljuk továbbá nyomtatók, monitorok, tápegységek stb. javítását



Címünk:

5500 Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

E-mail: magus@bekesnet.hu

Tel./fax: 66/282-388

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9-12-ig és 13-17 óráig.

# Copy-Force

Számítástechnikai és Irodatechnikai Bt.

CT.: HAINFART MIHÁLY

Új és használt számítógépek, fénymásolók adása-vétele, javítása

**SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÉS IRODATECHNIKAI**

**SZERVIZ! • SZÖVEGSZERKESZTÉS!**

Másolópapír, faxpapír, leporellő, boríték, öntapadós címke

Nyomatókazetta, festékszalag, toner HP4P, 5P, 6P, HP4L, 5L, 6L.

Cartridge újratöltés RICOH, CANON, SHARP másológépek kazettatöltése

**AUDIO-, VIDEOSZERVIZ!**

Pénztárgépek, árazógépek forgalmazása, javítása

**TEC. SAMSUNG PÉNZTÁRGÉPEK MÁRKASZERVIZE!**

5500 Gyomaendrőd, Zrínyi u. 26. Tel.: 66/284-788, 20/9439-172

# Házhoz megy

# a Téliapó



# 66/283-858

R. Nagy

# LAFARGE GIPSZ

Tűzálló, impregnált, hajlítható, normál gipszkartonok.  
Hő-, hang- és vízszigetelő anyagok forgalmazása.

Álmennyezetek különböző mintákban  
világítóttestekkel, gyors minőségi szerelése.

Továbbá vállaljuk épületek külső hang-  
és hőszigetelését, csempézést, burkolást.



TETŐTERI ABLAKOK

**FAKRO**

Fakro tetőtéri ablakok  
06/20/9853-363

Ügyfelek fogadása hétvégén is.

Telefon: 06/30/228-9702



Ügyintéző: **BÚZA TAMÁS**

GYOMAENDRŐD, Kossuth u. 68.

(A volt GMV keverő területén).

## RÉGI BÚTORT, ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

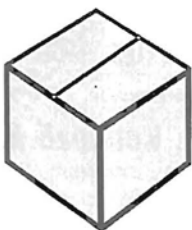
Telefon: 06/30/393-2162, 06/30/9533-594

## REÁLIS ÁRON VESZEK

• boltberendezést • hagyatékot,  
régiségeket, ócskaságokat • régi  
stílbútorokat • parasztbútort (szekrény,  
asztal, kaszli, sublót, falitéka,  
konyhaszekrény, láda, szék,  
tükör és tükörasztal, kredenc)

**Fizetés azonnal, készpénzzel!**

Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.



## PAPÍRDOBOZ

FÓLIAZSÁK

Stancolt és hagyományos

PAPÍRDOBOZ gyártása

**STANCOLT CIPŐSDOBOZ**

TÖBBFÉLE MÉRETBEN

**RÓZA VENDEL**

5500 GYOMAENDRŐD, Hársfa u. 8/1.

Tel./fax: 66/282-686, 06/209/142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. sz. alatt várom megrendeléseiket.

*Varródámban vállalom:*

hozott anyagból kosztümök, nadrágok, szoknyák, blúzok, blézerek,  
pótlók, ruhák, alkalmi és táncruhák egyedi, méret és igény szerinti  
elkészítését, varrását gyermek mérettől a női extra méretig.

Nyitva tartás: a hét minden napján 8-17 óráig. Gyors határidő, jó minőség, kedvező árak!

Kossuth u. 18. Tel.: 386-522/23-as mellék • Mobil: 06/30/9087-808

**THERM U X** 5500 Gyomaendrőd,  
Ipartelep u. 3.  
Tel./fax: 66/386-614,  
66/386-226

Építőipari Szövetkezet

### TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése, tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútorlap-értékesítés
- Építőipari gépek, segédeszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)
- Bontásból ajtók és ablakok eladók

### HIRDETÉSFELVÉTEL, SZÓRÓLAPTERJESZTÉS

Nálunk az alábbi

**KIADVÁNYOKBAN** hirdethet:



- Hungária Szuperinfó
- Békés Megyei Hírlap és Melléklet
- Túripressz
- Expressz – Keres–kínál
- Expressz Képes Autó
- Expressz Képes Haszonjármű
- Expressz Képes Ingatlan

Hirdetéshez a helyszíni fotózás és az Expressz online internet oldalán a hirdetése autó és haszongépjármű esetén 1 hónapig ingyenes! Szórólapok, kiadványok terjesztését az egész megye területére vállaljuk!

Békés Megyei Hírlap, Kiskegyed, Tur-7, Hölgyvilág **kora reggeli kézbesítéssel** előfizethető!

**FAZEKAS HIRDETŐ** - Gyomaendrőd, Katona József út 52/1.

Tel./fax: 66/284-959 • 30/858-7467

E-mail: fazekasj@szarvasnet.hu



### NON-STOP FUTÁRSZOLGÁLTATÁS

#### VÁLLALOM:

cégek, vállalkozások, magánszemélyek áru- és anyagbeszerzését, egyéb csomag- és árutovábbítását. Mindezek gyors teljesítése kedvező áron, garanciával! Budapest és környékére minden héten extra kedvezményes csomagküldési lehetőség oda-vissza!

**Érdeklődés, megrendelés:**

Gyomaendrőd, Zrinyi M. u. 35/1.

**Tel.: (20) 9506-703**

### SOMADRIN „SÓBARLANG”

Egy magyar találmány,  
jótékonyan hat a légzőszervi panaszok ellen!

Továbbá segít:

asztma, hörghurut, légszűhurut, arc- és homloküreg-gyulladás, krupp, nátha, köhögés, pollenek okozta allergiában szenvedőknél...  
SOMADRIN sóoldat állandóan kapható otthoni használatra.

**SÓBARLANG:** Gyomaendrőd, Árpád u. 22/1.

Bejelentkezés, érdeklődés: 66/386-189 az esti órákban

## PATYOLAT Gyomán

A KOSSUTH U. 18. SZ. ALATT (AZ UDVARBAN)

VEGYTISZÍTÁS, RUHAFESTÉS, MOSÁS, BŐRRUHÁZAT TISZÍTÁSA  
KEDVEZŐ ÁRON, RÖVID HATÁRIDŐRE.

Nyitva: Hétfőtől Péntekig 9-15 óráig

Közületeknek háztól házig szállítás!

### Gépjármű-tulajdonosok, figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumiabroncsok árusítása személy-,  
teher-, mg.-i gépjárművekhez,  
valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű  
és targonca gumiköpeny szerelését,  
javítását, centírozását



Érdeklődni:

**Katona György gumijavító**

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo.: 8-12-ig.

**INTER  
NYELVSTÚDIÓ**

**RÓZA VENDEL**

Gyomaendrőd,  
Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/ü. rögz.: 66/282-686,  
tel.: 06/20/9142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

## Folyamatosan indulnak 6-10 fős NYELVTANFOLYAMOK

angol, német,  
tanfolyamainkra

**várjuk a jelentkezőket!**

Kezdő, újrakezdő és nyelvvizsgára készítő csoportok indulnak

30 órás: 9 000 Ft

50 órás: 14 500 Ft

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.



**Fordítás, tolmácsolás**

## GYOMASZOLG KFT.

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233, fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:



- magas- és mélyépítő-ipari kivitelezés és szolgáltatás
- szemétszállítás
- szállítás, gépbérelt
- betonértékesítés, helyszínen történő kiszállítás
- teljes körű temetkezési szolgáltatás

**Tévé, video, antenna és egyéb  
elektronikai készülékek  
JAVÍTÁSA!**

Gellai Imre Gyomaendrőd, Zsák u. 7. sz. Telefon: 06/30/228-4728

**ÖRÖKZÖLDEK,  
DÍSZCSERJÉK,  
gyümölcsfák kaphatók  
OKTÓBER 1-JÉTŐL**

Kis Bálint utca 4/1. sz.

Telefon: 66/285-752

**ÁLLÁST AJÁNL!**

Asztalosipari cég  
ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ  
ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ  
önállóan dolgozni tudó bútorasztalosokat keres.  
Jelentkezni a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet.



**UPC Direct**

Égből kapott szórakozás  
Hivatalos forgalmazó

**Telemax**

**TÁVKÖZLÉSTECHNIKA**  
BÉKÉSCSABA GYÓNI G. U. 3.  
TELEFON: 66/442-755

Önhöz legközelebbi szerelőnk: Szabó Gyula  
Gyomaendrőd Csillagos u. 9. Tel.: 06-20-9266-853

**LÁTSZERÉSZ ÜZLET**  
Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.  
Telefon: 284-255

INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT

H.-K.-P.-Szo. délelőtt

SzTK-vények beváltása

SZEMÜVEGÉK készítése, javítása

Optikai cikkek nagy választékban

Gyors és pontos kiszolgálással várjuk  
kedves vásárlóinkat!

Tisztelettel: *Szarka Csilla* LÁTSZERÉSZMESTER



*Sarokház*  
**Csemege**  
Ct.: Timár Vince

- Friss tőkehúsokkal és folyamatosan akciós termékekkel várjuk kedves vásárlóinkat!
- Cukrászsütemények (tortarendelést felvesszünk)

Figyelje szórólapjainkat és áruajánlatainkat!

**Blaža u. 27. Tel.: 386-691**

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6–18 óráig,  
szombaton: 6–12 óráig, vasárnap: 7–10 óráig



**Vállalkozók, figyelem!**

A Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 33. sz.  
alatti irodaházban különböző  
alapterületű **irodák eladók**,  
illetve bérbeadóak,  
**kedvező áron!**

**Eladó a Hősök u. 46. sz. alatti  
üzletház!**

Érdeklődni lehet  
a 66/386-874-es telefonon,  
illetve a Kossuth u. 33. sz. alatti  
**ÁFÉSZ központban.**

## Tüzép-telep

Gyomaendrődön, az endrődi vásártéren

építő anyagok gyári áron • oltott mész, kovács-szén,  
dunai sóder és import cement kedvezményes áron  
Készletből vagy rövid határidőre megrendelhetők!

### Őszi tüzelőakció!

Áremelés után is olcsóbban kaphat tüzelőt. Az  
endrődi városrészben áraink 10 mázsa felett házhoz  
szállítva értendők!

Telefon: 06/60/343-791, 06/60/454-991, 66/284-812 este



**GÓZAN AUTÓSISKOLA • Gyomaendrőd, Hősök útja 33.**

**Gyomaendrődi Magán Autósiskola  
az alábbi időpontban  
és kategóriákban tanfolyamot indít**

**Gyomán:** 2001. november 8-án, 17 órakor

**Endrődön:** 2001. november 8-án, 17 órakor  
(Dériné Művelődési Otthon)

**Személygépkocsi • motorkerékpár  
segédmotoros kerékpár**

*Jelentkezni:* Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.  
(A Kner Nyomda mellett)

Telefon: 386-479, 06/30/402-5878

Ügyfélfogadás: **Kedd, csütörtök 16–17 óráig**  
**Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.**

## Lionne Shop!

**Lassan itt a Karácsony. Kezdje el máris,  
az ajándékok megvásárlását a Lionne Shopban!**

- Arany és ezüst ékszerek árusítása és javítása, gravírozás
- Tört aranyból ékszerkészítés.

*A november elején leadott megrendelések  
elkészülnek karácsonyig*



- Fényképezőgépek már 4100 Ft-tól
- fotóalbumok, keretek
- Órák, hőmérők, távcsövek •  
Ajándéktárgyak



- **Amatőrfilm kidolgozása**

**kiváló minőségben, kedvező áron.**

- 22 karátos arannyal futtatott  
bizzu ékszerek már 399 Ft-tól

**Hősök útja 46 • Tel.: 66/386-424**

**Gabonamoly-, zsizsikgázosítás  
MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS  
csótány-, hangyairtás**

Petrovszki, 66/386-203, 06/30/361-5162

## DINYA IMRE

**5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 98.**

Telefon: 06-66/282-802, 06-60/484-690, 06-60/388-953

- **MAKITA** elektromos profi kisgépek, kéziszerszámok

- **STIHL** láncfűrészek és tartozékaik

- **KLUDI** csaptelepek

**LINDAB** lemezek forgalmazása,  
erre megrendeléseket felveszünk.

- Csövek, idomok, idomacélok • Unipipe csövek és unipressz tar-  
tozékok és prészserszámok • Rozsdamentes evőeszközök

- Kerékpárok, alkatrészek

*Várjuk kedves vásárlóinkat!*

## AGRO ÁRUHÁZ

**Fő út 15. sz. (volt Jóbarát bisztró)**

### Őszi ajánlatunk:

- Virághagymák – tulipán, krókusz, amarilis, jácint
  - Rózsatövek
  - Műtrágyák
- Vasárak – üst, üstház
- Üvegek befőzéshez, tartósítószer
- Műanyag hordó, gumicsizma, esőköpeny
- Fóliák, olcsó műanyag kukák (110 l) 5990 Ft-tól
  - Talicskák, virágföldek, virágcserepek
  - VAPOREX C+M falszáritó vakolatadalek
- Kerítésdrótok, szegek, csavarok, kéziszerszámok

*Nagy választékkal várjuk kedves vásárlóinkat!*

*Farkas Máté*

Tel.: 06/20/9527-032, 66/386-274

## ANIKÓ RUHÁZAT Akciót hirdet

**minden gyermekruhára,  
valamint egyes férfi-, női  
termékekre november 2-től,  
amíg a készlet tart.**

ANIKÓ RUHÁZAT Gyomaendrőd, Apponyi u. 17/1.  
(Endrőd – volt Szolgáltató ház)

## • Rendőrségi hírek •

### Az októberi eseményekről

Október 1-jén a büntetés-végrehajtás által körözött személyt fogtak el. 24-én pedig adatgyűjtés és nyomozást követően egy másik körözés alá vont személyt sikerült kézre keríteni a leleplezés egyik lakóházában.

4-én a Fő úti Idősek Klubjába törtek be ismeretlenek, akik videomagnót, mikrohullámú sütőt, vérnyomásmérőt zsákmányoltak.

5-én a Zöld pokol sörözőben ismeretlen garázda a játékautomata fedőüvegét törte össze, a valószínűsíthető ok: mert nem volt elég szerencsés, és nem nyert.

Hétvégi ház feltörését észlelték 8-án a Kecseges-zugban. Konyhai felszeréseket, italneműt, sátorot loptak el ablakbetörés módszerével „operálva”.

A Dan-zugban hidrofor szivattyút loptak ki egy vikendházból szintén ablakbetörés módszerével. 22-én ugyanebben a zugban tévéantennát tulajdonítottak el.

Tyúklöpési sorozat volt Öregszőlőben. 10-én az Iskola utcából 3 darabot, a Kondorosi út melőli tanyából 8 darabot loptak el. Aztán a tolvajok állértek a birka és kecske lopására. A Kondorosi útról egyet, a VI. kerületből 24-én öt birkát, egy másik tanyából egy kecskét, 26-án szintén a VI. kerületben három anyajuhot loptak ismeretlen elkövetők.

12-én a Körös hotel raklárába törtek be, onnan sajtót, szalonját, húst és italokat cseleztek el. A kár legalább 60 ezer forint.

Egy helyi férfi ellen, szemérem elleni erőszak bűntette miatt folyik őrizetbe vétele mellett az eljárás. Korábban hasonló cselekmények miatt már volt dolga a halósággal. 13-án egy újságot kézbesítő kislányt lámadott le háluról, és eközben megfogdosza áldozatát. A szülők értesítették a rendőrséget, akik végül, két nap múlva elfoglák a gyanúsítottat lakása közelében annak ellenére, hogy megpróbált elrejtőzködni.

A Fő út 55. sz. alatti kocsmában verekezés pattant ki az italozó, beszélgető vendégek között és kisebb-nagyobb sebesülések is történtek...

25-én egy háznál, ahol gázszerelést végeztek, megjelen egy ismeretlen személy azzal a mesével, hogy a mester küldte, és a szerelésre pénzt kért a tulajdonosától. A későbbiekben azonban kiderült, hogy saját zsebére próbált dolgozni az elkövető...

26-án egy cseh állampolgár gépkocsijával Mezőberény irányába haladva elüldött egy özet, s a lendület áldobta az ellenkező sávba az állatot, ahol az éppen szembe érkező gépjármű szintén elüldötte. A gépjárművekben jelentős kár keletkezett.

Egy budapesti hajléktalan édesanyja temetésére érkezett haza. Az éjszaka folyamán azonban édesapja házából ellopta a család arany ékszereit és az állomásra hajtott a családi kerékpárral, majd Budapest felé elutazott, a temetést meg sem várva... A körözést kiadták ellene, és remélhető gyors elfogása.

## 50. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ

Karbner Gábor és felesége, Vincze Róza ötvenedik házassági évfordulóját ünnepelte október 27-én családi és baráti körben. Lányuk, Rózsika és férje, János, valamint két unokájuk Anikó és Tamás köszöntötte ebből a jeles alkalomból őket. Nagyon jó egészséget és hosszan tartó boldogságot kíván nekik ezúttal is családjuk, illetve a barátok!



## SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY

Tájékoztatjuk leendő ügyfeleinket a személyi igazolvány kiadását érintő alábbi változásokról:

Ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt és az ügyfél nem rendelkezik érvényes útlevéllel vagy új típusú vezetői engedéllyel, dupla illetékért (3000 Ft) ideiglenes személyi igazolványt adunk ki 120 napos érvényességi idővel.

Amennyiben az ügyfél rendelkezik érvényes útlevéllel vagy új típusú vezetői engedéllyel, kezdeményezhetjük az állandó személyi igazolvány kiállítását (1500 Ft).

A személyi igazolvány érvényességi idejének lejártá előtt 60 nappal lehet kérvényezni az új személyi igazolványt. Okmányiroda

## NYÍLT NAP

A Kner Imre Gimnázium november 15-én 9 órától nyílt napot tart. Erre szeretettel várják a szülőket, az érdeklődőket!

# Wesiel Partner

## ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214. • Telefon: 06/66/282-822

## CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

### Kínálatunkból:

- Burkolólapok
- Csemperagasztók
- Dekorelemek
- Asztali lámpák
- Csillárok és falikarok
- Festékek
- Ecsetek
- Műanyagtermékek
- Szalagparketta
- Sarokkádkak

### Őszi árzuhanás:

- Szalagparketta 1390 Ft-tól
- 30x30-as padlólapok 1299 Ft-tól
- 20x25-ös falicsempé 1690 Ft-tól
- Fagyálló padlóburkoló 5% kedvezmény
- Beltéri padlólapokra és falicsempékre 10% kedvezmény

Egyes szobai és konyhai csillárok 30%-os kedvezménnyel kaphatók.

Akcióknak a készlet erejéig tart!

Kellemes környezetben, szolid árakkal várjuk kedves Vásárlóinkat hétköznap 8-18 óráig, szombaton 8-12 óráig.

Megközelíthető a mezőberényi úton, a helységtábla után 200 m-re. (A volt: Tequila helyén)



### ANDOR és ANDOR KFT.

5500 Gyomaendrőd, Toldi u. 1/1.

Telefon/fax: 06/66/284-528

Mobiltelefon: 06/20/966-7647